



# САОПШТЕЊЕ FIRST RELEASE



Молимо кориснике да приликом употребе података обавезно наведу извор  
*Users are kindly requested to mention the data source*

ГОДИНА/ YEAR V

САРАЈЕВО, 22. 12. 2014.

БРОЈ/ NUMBER 3

## САОБРАЋАЈ TRANSPORT

### ДРУМСКИ, ЖЕЉЕЗНИЧКИ И ВАЗДУШНИ САОБРАЋАЈ

#### III квартал 2014. године

#### ROAD TRANSPORT, RAILWAY TRANSPORT AND AIR TRANSPORT

3<sup>rd</sup> quarter 2014.

У друмском превозу робе број пређених километара возила у III кварталу 2014. године у односу на III квартал претходне године већи је за 12,6 %, опсег превезене робе већи је за 8,0 %. Остварено тонски километри већи су за 15,1%.

*In the road transport of goods in the third quarter of 2014, the number of kilometers covered by vehicles is higher by 12,6%, compared to the third quarter of the previous year, the volume of transported goods is higher by 8,0 %, and the achieved tonne - kilometers are higher by 15,1 %.*

У друмском превозу путника пређени километри возила мањи су за 5,5 %, број превезених путника мањи је за 21,4% у односу на трећи квартал претходне године. Остварени путнички километри мањи су за 1,8 % у односу на исти квартал претходне године.

*In the road transport of passengers the vehicle kilometers that are covered are lesser by 5,5%, and the number of transported passengers are lesser by 21,4 % compared to the third quarter of the previous year. Achieved passenger kilometers are lesser by 1,8 % compared to the same quarter of the previous year.*

У градско-приградском превозу у III кварталу 2014. године у односу на исти квартал претходне године пређени километри возила већи су за 3,2%, а број превезених путника мањи је за 3,6 %.

*In the third quarter of 2014 the number of total kilometers covered in urban-suburban transport is higher by 3,2 % compared to the same quarter of the previous year, and the number of transported passengers is lesser by 3,6 %.*

У жељезничком превозу робе опсег превезене робе у III кварталу 2014. године већи је за 9,4 %, а број остварених тонских километара већи је за 23,7 % у односу на исти квартал претходне године.

*In the third quarter of the 2014 the volume of transported goods in the railway transport is higher by 9,4 %, and the number of achieved tonne - kilometers is higher by 23,7% compared to the same quarter of the previous year.*

Број превезених путника жељезницом у III кварталу 2014. године мањи је за 19,3 % а број остварених путничких километара мањи је за 20,5 % у односу на исти квартал претходне године.

*In the third quarter of 2014 the number of transported passengers in the railway transport is lesser by 19,3 %, and the number of achieved passenger kilometers is lesser by 20,5 % compared to the same quarter of the previous year.*

У III кварталу 2014. године број аеродромских операција показује раст од 9,6 % у односу на исти квартал претходне године. Број превезених путника већи је за 19,1 % у односу на исти квартал претходне године.

*In the third quarter of 2014 the number of aircraft movements indicates the increase by 9,6% compared to the same quarter of the previous year. The number of transported passengers is higher by 19,1% compared to the same quarter of the previous year.*

**ДРУМСКИ ПРЕВОЗ****ROAD TRANSPORT**

Обим саобраћаја по индикаторима саобраћаја	III	I-III	II	III	I-III	Volume of transport by transport indicators
	квартал/ quarter	квартал/ quarter	квартал/ quarter	квартал/ quarter	квартал/ quarter	
	2013			2014		

**ПРЕВОЗ РОБЕ/ TRANSPORT OF GOODS**

Пређени километри возила, 000	102.674	283.835	109.151*	115.594	321.697	Vehicle-kilometres covered,000
Превезено тона робе, 000 t	1.711	4.647	1.776*	1.847	5.076	Tons of goods transported, 000t
Тонски километри, 000	706.270	1.974.009	798.254*	813.007	2.327.747	Tonne- kilometres, 000

**ПРЕВОЗ ПУТНИКА/ TRANSPORT OF PASSANGERS**

Пређени километри возила, 000	24.682	71.710	23.108*	23.314	68.623	Vehicle-kilometres covered,000
Превезени путници, 000	6.780	21.211	5.451*	5.330	15.729	Passenger transported, 000
Путнички километри, 000	452.749	1.295.602	419.368*	444.697	1.242.679	Passenger- kilometres,000

Индекси по индикаторима саобраћаја	III 2014 II 2014	III 2014 III 2013	I-III 2014 I-III 2013	Indicies by transport indicators
------------------------------------	---------------------	----------------------	--------------------------	----------------------------------

**ПРЕВОЗ РОБЕ/ TRANSPORT OF GOODS**

Пређени километри возила	105,9	112,6	113,3	Vehicle-kilometres covered
Превезено тона робе	104,0	108,0	109,2	Tons of goods transported
Тонски километри	101,8	115,1	117,9	Tonne- kilometres

**ПРЕВОЗ ПУТНИКА/ TRANSPORT OF PASSANGERS**

Пређени километри возила	100,9	94,5	95,7	Vehicle-kilometres covered
Превезени путници	97,8	78,6	74,2	Passenger transported
Путнички километри	106,0	98,2	95,9	Passenger- kilometres

**ГРАДСКО - ПРИГРАДСКИ ПРЕВОЗ****URBAN - SUBURBAN TRANSPORT**

Обим саобраћаја по индикаторима саобраћаја	III	I-III	II	III	I-III	Volume of transport by transport indicators
	квартал/ quarter	квартал/ quarter	квартал/ quarter	квартал/ quarter	квартал/ quarter	
	2013			2014		
Пређени километри возила, 000	14.234	44.792	15.368	14.687	45.097	Vehicle-kilometres covered,000
Превезени путници, 000	31.799	106.352	34.691	30.670	98.881	Passenger transported, 000

Индекси по индикаторима саобраћаја	III 2014 II 2014	III 2014 III 2013	I-III 2014 I-III 2013	Indicies by transport indicators
------------------------------------	---------------------	----------------------	--------------------------	----------------------------------

Пређени километри возила	95,6	103,2	100,7	Vehicle-kilometres covered
Превезени путници	88,4	96,4	93,0	Passenger transported

**ЖЕЉЕЗНИЧКИ ПРЕВОЗ****RAILWAY TRANSPORT**

Обим саобраћаја по индикаторима саобраћаја	III	I-III	II	III	I-III	Volume of transport by transport indicators
	квартал/ quarter	квартал/ quarter	квартал/ quarter	квартал/ quarter	квартал/ quarter	
	2013			2014		
<b>ПРЕВОЗ РОБЕ/ TRANSPORT OF GOODS</b>						
Превезено тона робе, 000 t	3.367	10.096	3.054	3.682	10.254	Tons of goods transported, 000t
Тонски километри, 000	299.417	957.455	308.642	370.425	1.011.113	Tonne- kilometres, 000
<b>ПРЕВОЗ ПУТНИКА/ TRANSPORT OF PASSANGERS</b>						
Превезени путници, 000	166	473	127	134	393	Passenger transported, 000
Путнички километри, 000	11.888	30.292	8.260	9.450	25.806	Passenger- kilometres,000

\*Коригован податак / Corrected data

Индекси по индикаторима саобраћаја	III 2014 II 2014	III 2014 III 2013	I-III 2014 I-III 2013	Indicies by transport indicators
<i>ПРЕВОЗ РОБЕ/ TRANSPORT OF GOODS</i>				
Превезено тона робе	120,6	109,4	101,6	<i>Tons of goods transported,</i>
Тонски километри	120,0	123,7	105,6	<i>Tonne- kilometres</i>
<i>ПРЕВОЗ ПУТНИКА/ TRANSPORT OF PASSANGERS</i>				
Превезени путници	105,5	80,7	83,1	<i>Passenger transported</i>
Путнички километри	114,4	79,5	85,2	<i>Passenger- kilometres</i>

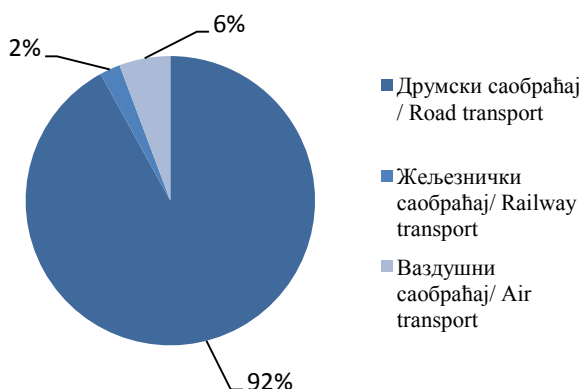
## ВАЗДУШНИ САОБРАЋАЈ

### AIR TRANSPORT

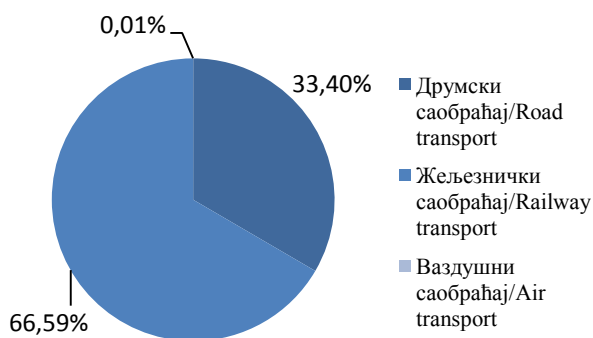
Обим саобраћаја по индикаторима саобраћаја	III	I-III	II	III	I-III	Volume of transport by transport indicators
	квартал/ quarter	квартал/ quarter	квартал/ quarter	квартал/ quarter	квартал/ quarter	
	2013		2014			
Број аеродромских операција	4.686	11.226	4.825	5.135	13.221	<i>Number of aircraft movements</i>
Број превезених путника	277.972	620.016	265.867	330.936	742.688	<i>Number of passengers</i>
Узлетјели (укрцани)	143.482	308.721	127.846	167.516	369.243	<i>Embarked</i>
Слетјели (искрцани)	134.490	311.295	138.021	163.420	373.445	<i>Disembarked</i>
Превезени терет, t	701	1.536	743	552	1.637	<i>Freight transported, tonne</i>
Утоварен	411	667	78	170	317	<i>Loaded</i>
Истоварен	290	869	665	382	1.320	<i>Unloaded</i>
Превезена пошта, t	87	293	93	94	292	<i>Mail transported, tonne</i>
Утоварена	17	55	17	21	56	<i>Loaded</i>
Истоварена	70	238	76	73	236	<i>Unloaded</i>

Индекси по индикаторима саобраћаја	III 2014 II 2014	III 2014 III 2013	I-III 2014 I-III 2013	Indicies by transport indicators
Број аеродромских операција	106,4	109,6	117,8	<i>Aircraft movements</i>
Број превезених путника	124,5	119,1	119,8	<i>Number of passengers</i>
Превезени терет	74,2	78,7	106,5	<i>Freight transported</i>
Превезена пошта	101,0	108,0	99,7	<i>Mail transported</i>

G.1. Структура превоза путника, III квартал 2014. године  
*Structure of transport of passengers, third quarter 2014*



G.2. Структура превоза робе, III квартал 2014. године  
*Structure of goods transport, third quarter 2014*



## МЕТОДОЛОШКА ОБЈАШЊЕЊА

Подаци о друмском и жељезничком саобраћају добијени су обрадом мјесечних и кварталних статистичких извјештаја које су ентитетски статистички заводи прикупили. Извјештајне јединице су предузећа и други пословни субјекти који се баве превозом путника и робе (терета) у унутрашњем и међународном превозу.

Статистички подаци о ваздушним операцијама, превезеним путницима, терету и пошти на аеродромима у БиХ преузети су од Дирекције за цивилно ваздухопловство БиХ. Дирекција је уступљене статистичке податке обрадила у складу са статистичким програмом и стандардима International Civil Aviation Organization (ICAO). Сви подаци о броју путника, терету и пошти односе се на међународни ваздушни саобраћај, јер у БиХ нема домаћег ваздушног саобраћаја.

## ДЕФИНИЦИЈЕ

Под појмом превоз подразумјева се кретање путника или терета од једног мјеста (мјесто укрцаја/утовара) до другог мјеста (мјеста искрцаја/истовара) и представља мјеру активности превозних предузећа.

Унутрашњи превоз обухвата превоз путника обављен између мјеста укрцаја и мјеста искрцаја унутар граница наше земље.

Међународни превоз обухвата превоз путника између мјеста укрцаја у нашој земљи и мјеста искрцаја у иностранству и обрнуто.

Превоз путника обухвата превезене путнике у унутрашњем и међународном саобраћају.

Путнички километар је јединица мјере која представља превоз једног путника на удаљености од једног километра

Под робом се подразумјева свака роба која се превози жељезничким и друмским средствима.

Превоз робе исказује се у тонама и у тонским километрима, а представља зброј свих километара остварених у унутрашњем и међународном превозу.

Тонски километар је јединица мјере која представља превоз једне тоне робе на удаљености од једног километра

Градски превоз путника се односи на рад пословних субјеката који се баве превозом путника у градским и приградским насељима. Представљен је подацима о пређеним километрима возила и превезеним путницима.

## Аеродром

Одређена копнена или водена површина (укључујући све зграде, инсталације и опрему) намијењена да се у потпуности или једним својим дијелом користи за полијетање и слијетање авиона, као и њихово кретање по земљеној површини и која је отворена за обављање активности комерцијалног ваздушног саобраћаја.

## Авион

Било која машина која може да се одржава у атмосфери захваљујући потиску ваздуха искључујући потисак ваздуха у односу на површину земље.

## NOTES OF METHODOLOGY

Data on Road and Railway transport were obtained by processing monthly and quarterly statistical data from surveys conducted by the Statistical Offices at the level of entities. The reporting units for these surveys are enterprises and other business subjects engaged in domestic and international transport of passengers and goods.

Statistical data on aircraft movements, number of passengers, freight and mail transported on airports in BiH are taken from Directorate of civil aviation of BiH. Directorate processed supplied statistical data in accordance with International Civil Aviation Organization (ICAO) statistical programme and standards.

All data on number of passengers, freight and mail are related to international air transport. BiH has no domestic air transport

## DEFINITIONS

Considered as transport is movement of passengers or cargo from one place (loading place) to another place (unloading place) and representing the operation of transport enterprises.

Domestic transport implies transport of passenger between places of loading and unloading within the borders of the country.

International transport implies transport of passengers between the place of loading in our country and the place of unloading abroad, or the other way round.

Transport of passengers include transported passengers into domestic and international transport.

Passenger kilometre is a unit of measure which refers to transport of one passenger at the distance of one kilometre.

Goods are any goods transported by railway or road transport means.

Goods transport is given in tons and ton kilometres, and it is the sum of all kilometres realized in domestic and international transport.

Tonne kilometre is a unit of measure which refers to transport of one tone of goods at the distance of one kilometre.

Urban transport of passengers refers to the work of economic entities engaged in transport of passengers in urban and suburban settlements. Data on urban/suburban transport is represented by the indicators of kilometers covered and passenger transported.

## Airport

A defined area of land or water (including any buildings, installations and equipment) intended to be used either wholly or in part for the arrival, departure and surface movement of aircraft and open for commercial air transport operations.

## Aircraft

Any machine that can derive support in the atmosphere from the reactions of the air other than the reactions of air against the earth's surface

### **Кретање авиона**

Полијетање и слијетање авиона на аеродром.

У статистици ваздушног саобраћаја један долазак и један полазак рачунају се као два кретања. Укључена су сва кретања авиона у комерцијалне сврхе и некомерцијалне операције генералне авијације. Искључени су државни летови додирни и иди (touch and go) и неуспјели прилази (overshoot).

### **Ваздушни превоз**

Било које кретање робе и/или путника авионом.

### **Комерцијални ваздушни превоз**

Било које кретање робе и/или путника авионом у комерцијалне сврхе.

### **Домаћи ваздушни превоз**

Ваздушни превоз на домаћим летовима.

### **Међународни ваздушни превоз**

Ваздушни превоз на међународним летовима.

### **Мјесто поласка и доласка на лету**

Саобраћај у оквиру обављања комерцијалне ваздушне услуге која је означена јединственим бројем лета и подијељена на парове аеродрома према мјестима утовара/укрцаја и мјестима истовара/искрцаја на том

### **Превезени путници у ваздушном превозу**

Сви путници на одређеном лету (под истим бројем лета) рачунати само једанпут, а не изнова на свакој дионици тог лега.

Укључују се сви путници који се превозе уз накнаду или без накнаде, чије путовање почиње или завршава се на извјештајном аеродрому и путници у трансферу који се придружују или напуштају лет на извјештајном аеродрому. Искључују се путници у директном

### **Терет**

Било који предмет превезен авионом, осим поште, потребштина посаде и пртљага.

У статистичке сврхе, терет обухвата експресно послат терет и пошиљке, дипломатске торбе, али не и путнички пртљак. Сваки превоз камионима, уз коришћене ваздухопловног товарног листа, треба да буде

### **Пошта**

Преписке и остале пошиљке превезене авионом, које су послате од стране поштанске администрације и намијењене за испоруку поштанској администрацији. Искључује се експресни терет и експресне пошиљке.

### **СТАТИСТИЧКА ЗНАЧЕЊА**

- нема појаве

... нема података

\* коригован податак

### **КОРИШТЕНЕ СКРАЋЕНИЦЕ**

km километар

pkm путнички километар

t тона

tkm тонски километар

### **Aircraft movement**

An aircraft take-off or landing at an airport.

For airport traffic purposes one arrival and one departure is counted as two movements. Included are all commercial aircraft movements and non commercial general aviation operations. Excluded are State flights, touch and goes, overshoots and unsuccessful approaches.

### **Air transport**

Any movement of goods and/or passengers on an aircraft movement.

### **Commercial air transport**

Any movement of goods and/or passengers on a commercial aircraft movement.

### **National air transport**

Air transport on a domestic flight

### **International air transport**

Air transport on an international flight.

### **On flight origin and destination (OFOD)**

Traffic on a commercial air service identified by a unique flight number subdivided by airport pairs in accordance with point of embarkation and point of disembarkation on that flight.

### **Air passengers carried**

All passengers on a particular flight (with one flight number) counted once only and not repeatedly on each individual stage of that flight.

All revenue and non revenue passengers whose journey begins or terminates at the reporting airport and transfer passengers joining or leaving the flight at the reporting airport. Excludes direct transit passengers.

### **Freight**

Any property carried on an aircraft other than mail, stores and baggage.

For statistical purposes, freight includes express freight and parcels and diplomatic bags but not passenger baggage. All trucking operations using an air waybill should be excluded.

### **Mail**

Dispatches of correspondence and other objects carried on an aircraft, which have been dispatched by and intended for delivery to postal administrations.

Express freight and express parcel shipments are excluded.

### **STATISTICAL SIGNS**

- no occurrence of event

... data not available

\* corrected data

### **ABBREVIATIONS USED**

km kilometer

pkm passenger kilometer

t ton

tkm tonne-kilometer

---

**Издаје и штампа Агенција за статистику Босне и Херцеговине, 71000 Сарајево, Зелених беретки 26**  
*Published and printed by the Agency for Statistics of the Bosnia and Herzegovina, 71000 Sarajevo, Zelenih beretki 26*

**Телефон/Phone: +387 (33) 911 911 · Телефакс/Telefax: +387 (33) 220 622**  
**Електронска пошта/E-mail : [bhas@bhas.ba](mailto:bhas@bhas.ba) · Интернет страница/Web site : <http://www.bhas.ba>**

**Одговара директор Зденко Милиновић**  
*Person responsible: Zdenko Milinović, Director General*

**Саопштење припремиле: Шевала Корајчевић, Емина Механовић**  
*Prepared by: Sevala Korajcevic, Emina Mehanović*

**Лектор: Јања Јаковић / Language Editor: Ms. Janja Jakovic**

**Периодика излажења: квартално**

*Periodicity: quarterly*

**Тираж: 150 примјерака**

*150 copies printed*

**Подаци из овог саопштења објављују се и на интернет**

*First Release data are also published on the Internet*

---